

Attenzione: Istruzioni di montaggio per barre in ferro.
Attention: Notices de montage pour barres de portage en fer.
Attention: Mounting instructions for bar-carriers made of iron.
Atencion: Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.
Achtung: Montageanweisungen fuer lastentraeger aus eisen.
Attentie: Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.
Uwaga: Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.
Pozor: Navodila za montažo nosilcev prtljažnika - železnih.
 Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.

1

2

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

ZOOM

3

 MODELLI AUTO / CARS / COCHES / WAGEN / VOITURES / AUTO / AUTÓ TIPUS / MODELI AVTOMOBILOV.	 ANTERIORE FRONT DELANTERO VORDERE		 POSTERIORE REAR TRASERO HINTERE	
	AVANT VOORSTE G. ELSŐ RÜD PRZOD SPREDAJ	ARRIERE ACHTERSTE G. HÁTÓS RÜD TYL ZADAJ		
CITROEN XSARA 5P	100 mm.	112 mm.		
NISSAN ALMERA 5 P (00->)	109 mm.	114 mm.		
NISSAN ALMERA 5P(->99)	96 mm.	96 mm.		
NISSAN ALMERA TINO	44 mm.	54 mm.		
NISSAN PRIMERA (90 -> 96)	80 mm.	92 mm.		
NISSAN PRIMERA (97 ->01)	77 mm.	90 mm.		
RENAULT CLIO II 5p. (98 ->05)	118 mm.	118 mm.		
RENAULT LAGUNA (01 ->)	67 mm.	78 mm.		
RENAULT R 21	80 mm.	85 mm.		
RENAULT SAFRANE	67 mm.	67 mm.		

ZOOM

MISURE PRECISE
 EXACT DIMENSIONS
 MEDIDAS CORRECTAS
 GENAUE MASSE
 MESURES EXACTES
 EXACTE AFMETINGEN
 PONTOS MÉRET
 DOKŁADNE WYMIARY
 TO» NE MERE

4

AVVITARE (A FONDO)
 TO SCREW (DOWN)
 APRETAR (A FONDO)
 FESTSCHRAUBEN
 VISSER (À FOND)
 VASTSCHROEVEN
 MEGHÚZNI
 WKRECIC DO KONCA
 PRIVITI (DO KONCA)

5

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

6

TAGLIARE
 TO CUT
 CORTAR
 SCHNEIDEN
 COUPER
 SNIJDEN
 ELVÁGNI
 OBCIAC
 ODREZATI

7

MONTAGGIO GANASCINE
 HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
 COMO MONTAR LAS FIJACIONES
 ZUSAMMENBAU DER
 SPANNBACKEN
 MONTAGE CROCHET
 MONTAGE VAN DE KLEMMEN
 RÖGZITŐ FÜLEK
 MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH
 MONTAŽA NAPENJALNIKA

8

PULIRE IL TETTO
 CLEAN THE ROOF
 LIMPIAR EL TECHO
 DACH REINIGEN
 NETTOYER LE TOIT
 DAK SCHOONMAKEN
 TISZTÍTSA MEG A TETŐT
 WYCZYSCIC DACH
 O»ISTITI STREHO

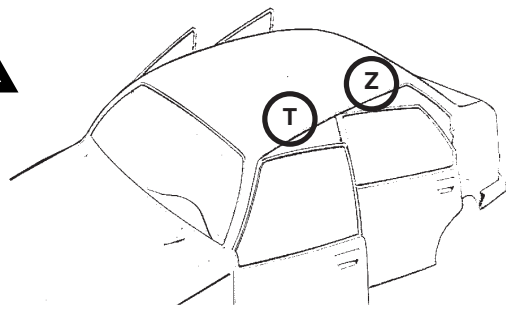
9

CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
 CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
 CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
 LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
 CENTRER LE TOIT AVEC LE PORTE-TOUT
 PLAATS DE UNIVERSELE DRAGERIN HET MIDDEN VAN HET DAK
 HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
 WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
 CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO



MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO:

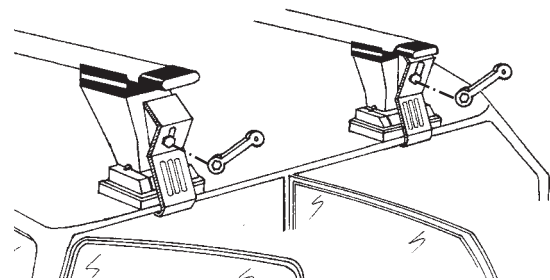
CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
 MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 VOITURES AVEC POINTS DE FIXAGE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
 FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
 SAMOCHODY Z PRZEWDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
 MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠ»EM S STRANI PROIZVAJALCA

**10****MODELLI AUTO**

CARS
 COCHES
 WAGEN
 VOITURES
 AUTO
 AUTÓ TIPUS
 MODELI AVTOMOBILOV

ANTERIORE	POSTERIORE
FRONT	REAR
DELANTERO	TRASERO
VORDERE	HINTERE
AVANT	ARRIERE
VOORSTE G.	ACHTERSTE G.
ELSŐ RÜD	HÁTÓS RÜD
PRZOD	TYL
SPREDAJ	ZADAJ

CITROEN XSARA 5P	T	Z
RENAULT CLIO II 5P (98->05)	T	Z
RENAULT LAGUNA (01->)	T	Z



AVVITARE
 TO SCREW
 APRETAR
 FESTSCHRAUBEN
 VISSER
 VASTSCHROEVEN
 MEGHÚZNI
 WKRECIC
 PRIVITI

12

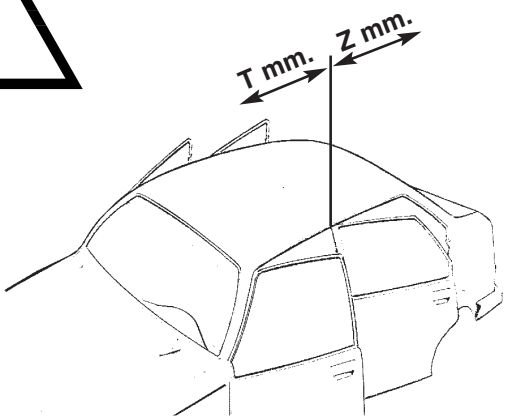
INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

13

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

MODELLI SENZA PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO:

CARS WITHOUT PRE-EXISTING FIXING POINT
 PARA COCHES SIN PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 AUTOS OHNE VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 VOITURES SANS POINTS DE FIXAGE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 AUTO'S ZONDER DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE BEVESTIGINGSPUNTEN
 FELHÉLYEZÉS GYÁRI JELÖLÉS NÉLKÜLI AUTÓKRA
 SAMOCHODY BEZ PRZEWDZIANYCH PUNKTOW UMOCOWANIA
 MODELI Z NEPREDVIDENIM LEŽIŠ»EM S STRANI PROIZVAJALCA

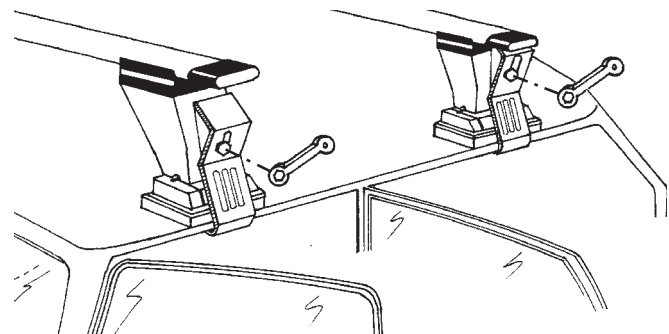
**11****MODELLI AUTO**

CARS
 COCHES
 WAGEN
 VOITURES
 AUTO
 AUTÓ TIPUS
 MODELI AVTOMOBILOV

ANTERIORE	POSTERIORE
FRONT	REAR
DELANTERO	TRASERO
VORDERE	HINTERE
AVANT	ARRIERE
VOORSTE G.	ACHTERSTE G.
ELSŐ RÜD	HÁTÓS RÜD
PRZOD	TYL
SPREDAJ	ZADAJ

T**Z**

NISSAN ALMERA 5P (->99)	T (270 mm.)	Z (330 mm.)
NISSAN ALMERA 5P (00->)	T (250 mm.)	Z (400 mm.)
NISSAN PRIMERA (90 -> 96)	T (350 mm.)	Z (350 mm.)
NISSAN PRIMERA 5P (97 -> 01)	T (400 mm.)	Z (260 mm.)
NISSAN ALMERA TINO	T (230 mm.)	Z (400 mm.)
RENAULT R21	T (350 mm.)	Z (350 mm.)
RENAULT SAFRANE	T (350 mm.)	Z (350 mm.)



AVVITARE
 TO SCREW
 APRETAR
 FESTSCHRAUBEN
 VISSER
 VASTSCHROEVEN
 MEGHÚZNI
 WKRECIC
 PRIVITI